

# V-ECO100

**VENTILATORE CON RECUPERATORE DI CALORE PUNTUALE  
DOPPIO FLUSSO AD ALTA EFFICIENZA ENERGETICA (fino al 78%)  
E BASSI CONSUMI (solo 0,14 W/m<sup>3</sup>/h)**

**MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO**



**Codici Articolo:**

V-ECO100P

(con Cordicella)

V-ECO100PL

(con Cordicella) versione Lunga

V-ECO100H

(con Umidostato, Timer e Cordicella)

V-ECO100HL

(con Umidostato, Timer e Cordicella) versione Lunga

**220-240V~50/60Hz**



**IPX4**



**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.  
SI PREGA DI CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**



**IMPORTANTE:  
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI  
PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE**

NON INSTALLARE questo prodotto in aree dove può essere presente quanto segue:

- Atmosfera eccessivamente carica di oli e grassi.
- Gas, liquidi o vapori corrosivi e/o infiammabili.
- Temperature ambiente superiori a +40°C o inferiori a -5°C.
- Possibili ostruzioni che ostacolano l'accesso o la rimozione del ventilatore.

**NOTE DI SICUREZZA E LINEE GUIDA**

- Leggete attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione d'uso e di manutenzione.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgetevi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, punti metallici, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertatevi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per aerazione dei locali di uso domestico e similare. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, in particolare: Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi e non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggie, sole, ecc.)
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserite l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore dell'impianto.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnetelo e non manomettetelo.
- Allorché decidiate di non utilizzare più l'apparecchio si raccomanda di renderlo inoperante scollegandolo dalla rete di alimentazione dopo aver disinserito l'interruttore dell'impianto.
- Si raccomanda inoltre di rendere innocue, quelle parti dell'apparecchio che possono costituire un pericolo specialmente per i bambini che potrebbero servirsene per i loro giochi.
- Apparecchio conforme a Dir. 89/336/CEE +92/31/CEE + 93/68/CEE sulla compatibilità Elettromagnetica (EMC)
- L'installazione deve essere effettuata secondo le seguenti istruzioni da personale professionalmente qualificato. Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.
- **L'apparecchio non necessita di collegamento ad una presa con impianto di messa a terra in quanto è costruito a doppio isolamento.**
- I dispositivi di disconnessione devono essere previsti nella rete di alimentazione conformante alle regole di installazioni nazionali.
- Qualora nell'ambiente sia presente un apparecchio utilizzatore di combustibile solido, liquido o a gas (es. scaldabagno, stufa, caldaia, ecc.), non del tipo a "flusso bilanciato" e cioè chiuso rispetto all'ambiente stesso, è indispensabile assicurare un adeguato ingresso dell'aria, sia per il corretto funzionamento dell'apparecchio di combustione, sia per compensare l'aria estratta dall'elettroventilatore.

**SMALTIMENTO :**

**Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Riciclare negli appositi impianti. Verificare le disposizioni locali per le indicazioni di riciclaggio**

## DESCRIZIONE

**V-ECO100** è un ventilatore con recuperatore di calore puntuale doppio flusso ad alta efficienza energetica (fino al 78%) e bassi consumi (solo 0,14 w/m<sup>3</sup>/h) particolarmente idoneo per essere installato in piccoli ambienti quali camere da letto, bagni, locali di servizio, per fornire un'estrazione continua dell'aria calda viziata ed immissione di aria nuova esterna preriscaldata.

**V-ECO100** è disponibile in 4 modelli:

**V-ECO100P** Cordicella - 2 velocità costanti (selezionabili tramite jumper) - cordicella attiva velocità "Boost" – per muri fino a 320mm.

**V-ECO100PL** Cordicella - 2 velocità costanti (selezionabili tramite jumper) - cordicella attiva velocità "Boost" – per muri fino a 460mm.

**V-ECO100H** Umidostato + Timer + Cordicella - 2 velocità costanti (selezionabili tramite jumper) - umidostato / timer / cordicella attivano velocità "Boost" – per muri fino a 320mm.

**V-ECO100HL** Umidostato + Timer + Cordicella - 2 velocità costanti (selezionabili tramite jumper) - umidostato / timer / cordicella attivano velocità "Boost" – per muri fino a 460mm.

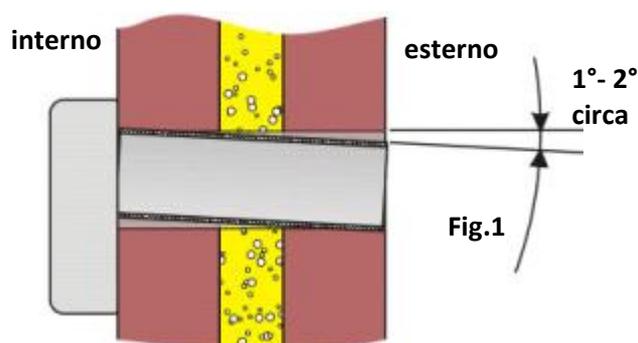
## A. INSTALLAZIONE

### **MONTAGGIO A PARETE**

Tutti i modelli sono progettati per l'installazione su pareti aventi uno spessore fino a 320mm o 318mm con rosone di finitura (modelli **V-ECO100P** e **V-ECO100H**) oppure su pareti aventi uno spessore fino a 460mm o 458mm con rosone di finitura (modelli **V-ECO100PL** e **V-ECO100HL**).

Tutta l'installazione può essere effettuata dall'interno della stanza in cui va inserita l'unità.

- 1) Utilizzare la dima di foratura fornita in dotazione con indicate le 4 posizioni per il fissaggio a muro, il foro centrale per tubo e il punto di ingresso cavo elettrico.
- 2) Effettuare il foro nel muro ed inserire il tubo di ventilazione o lo scambiatore di calore



Occorre dare una leggera pendenza verso il basso dal ventilatore e cementare entrambe le estremità in posizione a filo con la parete (**Fig.1**).

Un foro circolare di 100 mm circa di diametro permette l'inserimento diretto dello scambiatore di calore per creare mandata e ripresa con l'esterno senza tubo di ventilazione.

3) Svitare le 2 viti di fissaggio e sollevare la piastra di copertura (Fig.2) (Fig.3).



Fig.2

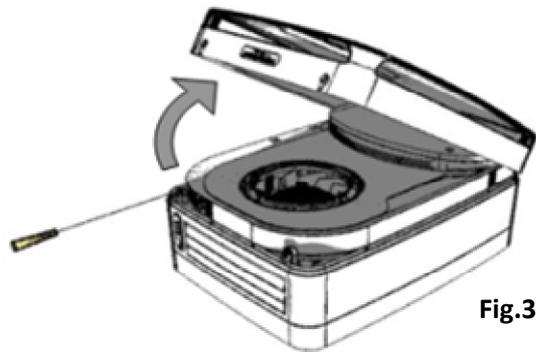


Fig.3

4) Svitare le 2 viti e rimuovere il coperchio del vano elettrico (Fig.4).

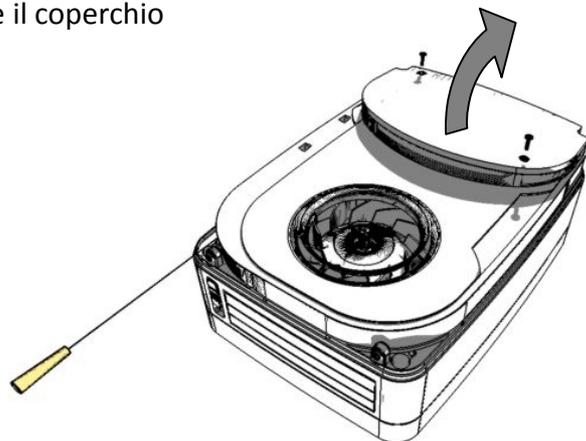


Fig.4

5) Sollevare dove indicato per attivare le cerniere (Fig.5) e aprire lo sportello (Fig.6).

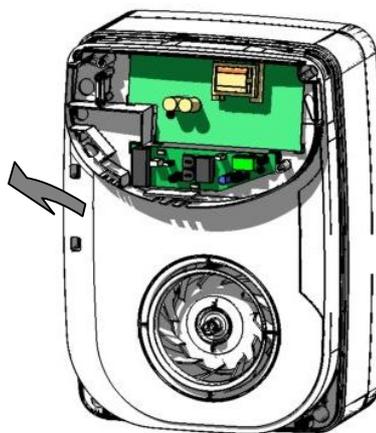


Fig.5

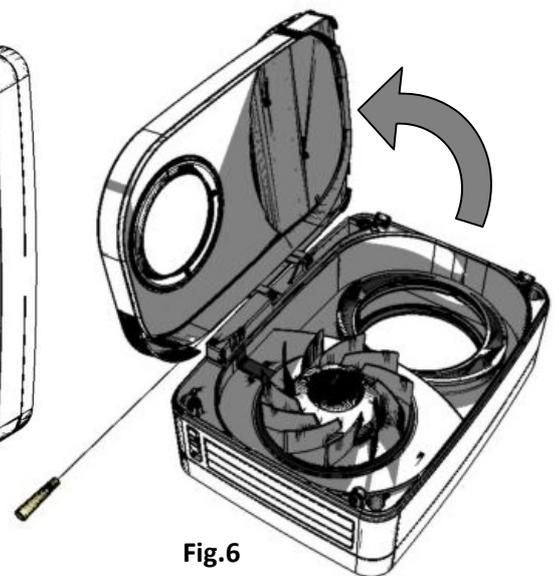
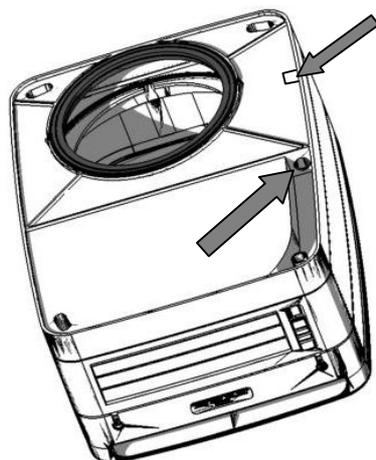


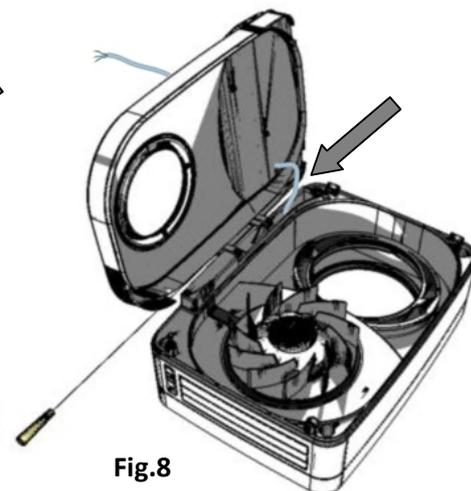
Fig.6

6) Inserire il cavo elettrico nella parte posteriore attraverso uno dei punti di ingresso indicati (**Fig.7**) e poi attraverso lo sportello (**Fig. 8**).

**Fig.7**

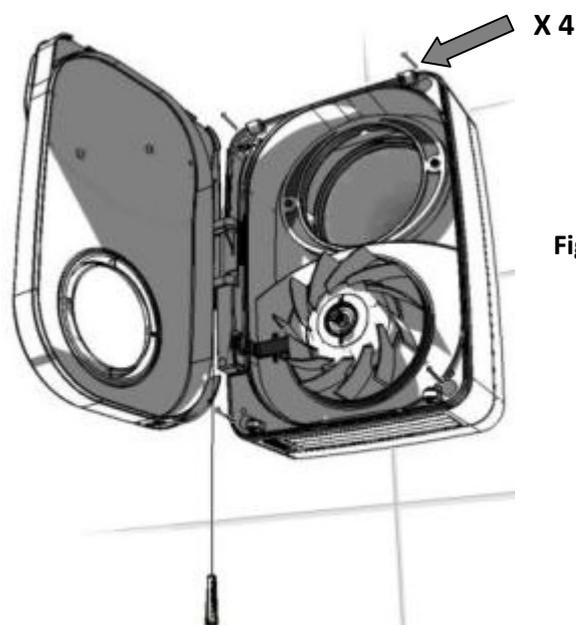


**Fig.8**



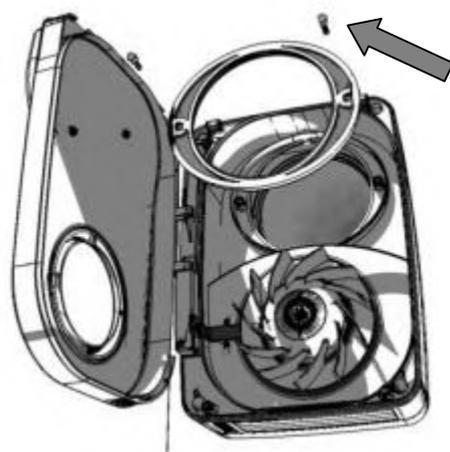
6) Fissare il corpo ventilatore al muro con le 4 viti di fissaggio facendo attenzione ad allineare il foro posteriore del **V-ECO100** con il tubo nel muro (**Fig.9**).

**Fig.9**



8) Rimuovere le viti e il kit di fissaggio per lo scambiatore di calore (**Fig.10**).

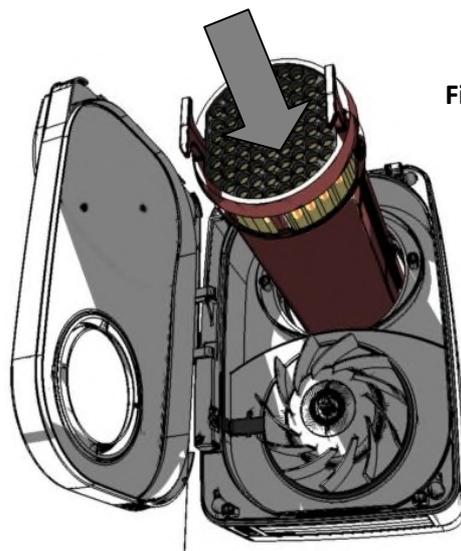
**Fig.10**



9) Inserire lo scambiatore di calore attraverso il corpo ventilatore e nel tubo a parete (**Fig.11**).

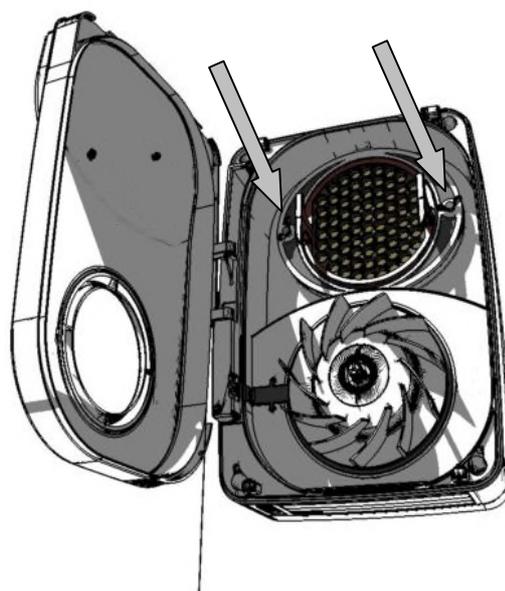
**Nota:**

Allineare la chiave posta sulla parte superiore dello scambiatore di calore con il relativo alloggiamento nel corpo ventilatore.



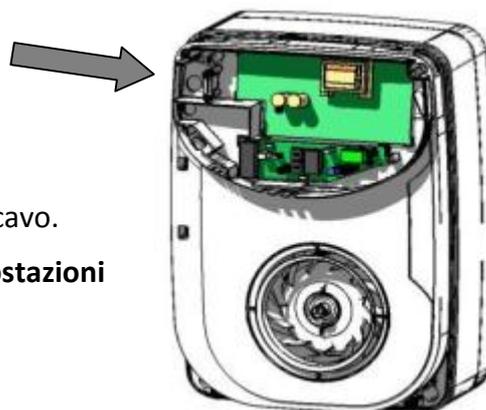
**Fig.11**

10) Fissare lo scambiatore di calore con le viti e il kit di fissaggio precedentemente rimosso (**Fig.12**).



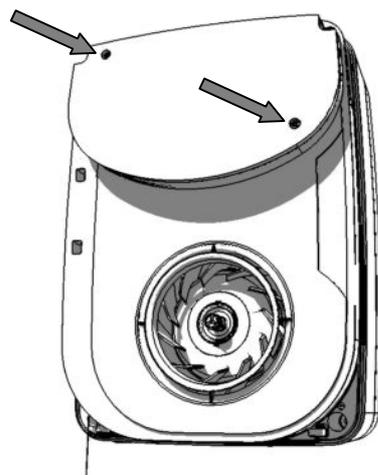
**Fig.12**

11) Chiudere lo sportello e collegare il cavo elettrico come descritto più avanti nella **Sezione B – Cablaggio**. Assicurarsi di utilizzare correttamente il morsetto blocca cavo. Per le regolazioni e impostazioni vedere **Sezione C – Impostazioni** (**Fig.13**)



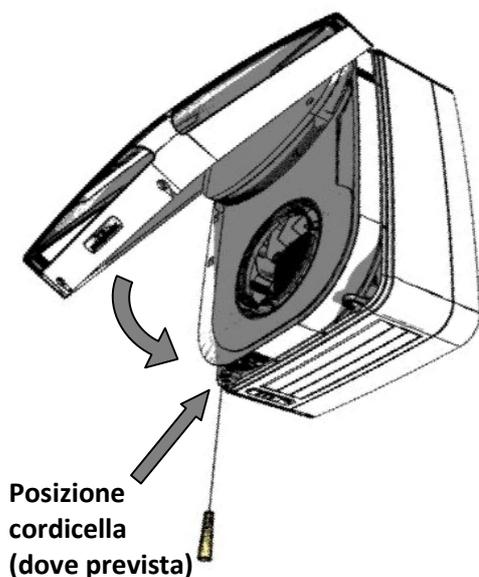
**Fig.13**

12) Fissare il coperchio vano elettrico con le 2 viti precedentemente rimosse (**Fig.14**).



**Fig.14**

13) Riposizionare e fissare la piastra di copertura con le 2 viti (**Fig.15**) e (**Fig.16**). Assicurarsi che la cordicella (dove prevista) sia posizionata nell'apposita fessura inferiore.



**Fig.15**



**Fig.16**

**ATTENZIONE!**  
Terminata l'installazione assicurarsi che questa griglia sia aperta per attivare la funzione di recupero del calore.

14) L'unità **V-ECO100** è inoltre dotata di una "modalità estate" che permette all'unità di essere impostata per l'estrazione dell'aria, disattivando così il recupero del calore e aiutando a prevenire l'eccessivo riscaldamento dell'abitazione nel periodo estivo.

Dopo la prima installazione questa griglia deve essere APERTA (**Fig.16**)

Per attivare la "modalità estate" questa griglia deve essere CHIUSA (**Fig.16**)

Fig.17

15) Refinire la parete esterna con la ghiera di copertura fornita in dotazione (**Fig.17**).

Assicurarsi che la freccia sulla lunetta sia in alto.

Fissare / sigillare al muro con un sigillante adatto.

Applicare il sigillante nella scanalatura esterna sul retro della lunetta.



**Importante:**

- Si prega di assicurarsi di applicare il sigillante in quantità sufficiente per garantire la tenuta della lunetta alla parete.

(eventualmente utilizzare le 2 viti di fissaggio fornite in dotazione).

**Nota:**

- Non incollare la ghiera allo scambiatore di calore, in quanto questo deve essere rimosso per la pulizia a intervalli regolari.



## B. CABLAGGIO.



**ATTENZIONE: IL VENTILATORE E I DISPOSITIVI AUSILIARI DEVONO ESSERE ISOLATI DALLA RETE ELETTRICA DURANTE L'INSTALLAZIONE / MANUTENZIONE.**

### **IMPORTANTE**

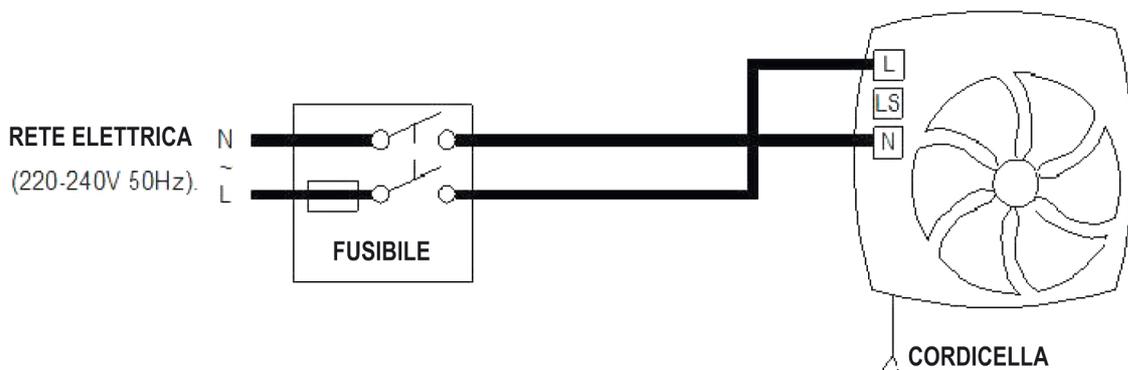
- Il ventilatore deve essere usato solo in combinazione con un cablaggio fisso.
- La sezione del cavo di alimentazione utilizzato deve essere da 1 a 1.5mm<sup>2</sup>.
- L'ingresso dei cavi può essere effettuato solo dalla parte posteriore del corpo ventilatore.
- Utilizzare un cavo di rete sufficientemente flessibile per garantire allo sportello di aprirsi liberamente.
- Il ventilatore è adatto per il collegamento di alimentazione 220-240V 50Hz.

Il ventilatore è a doppio isolamento in Classe II e **NON DEVE** essere collegato a terra.

1. Selezionare e seguire lo schema elettrico adeguato (**Fig. 18 per modelli V-ECO100P e V-ECO100PL**) oppure (**Fig.19 per modelli V-ECO100H e V-ECO100HL**).
2. Controllare che tutti i collegamenti siano stati effettuati correttamente e assicurarsi che tutti i collegamenti dei terminali e morsetti dei cavi siano ben fissati.

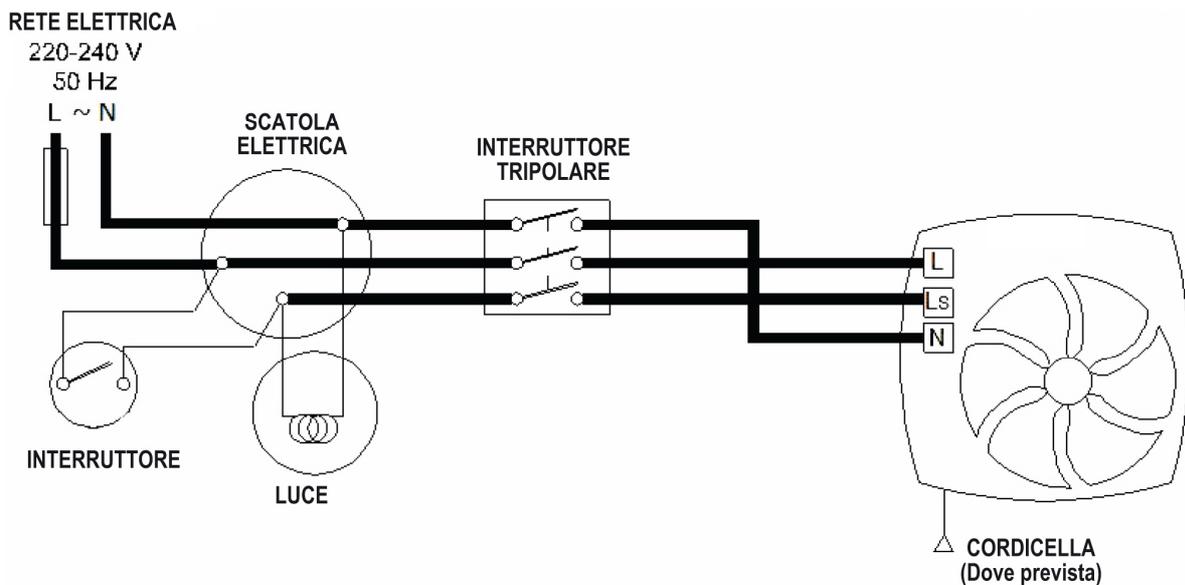
**Fig. 18**

Velocità costante (22 m<sup>3</sup>/h o 32 m<sup>3</sup>/h) con cordicella per attivare velocità "Boost"



**Fig. 19**

Velocità costante (22 m<sup>3</sup>/h o 32 m<sup>3</sup>/h) con interruttore per attivare luce e velocità "Boost"

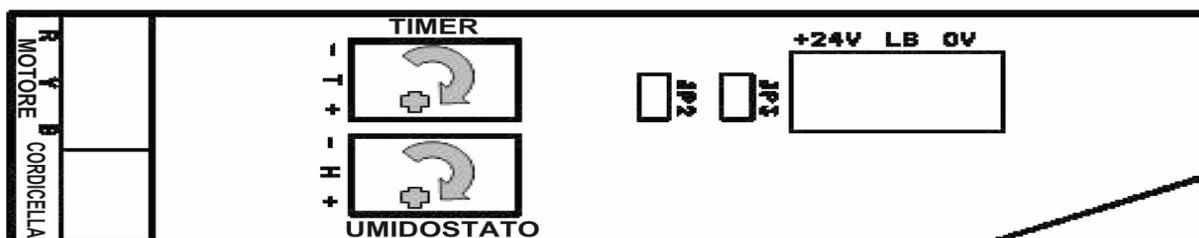


### C. IMPOSTAZIONI



**ATTENZIONE: IL VENTILATORE E I DISPOSITIVI AUSILIARI DEVONO ESSERE ISOLATI DALLA RETE ELETTRICA DURANTE L'INSTALLAZIONE / MANUTENZIONE.**

**Fig 20**



### **SELEZIONE VELOCITA' DI FUNZIONAMENTO COSTANTE (22 m<sup>3</sup>/h o 32 m<sup>3</sup>/h) – (Fig.20)**

In modalità di funzionamento costante il ventilatore può estrarre a 22 m<sup>3</sup>/h oppure a 32 m<sup>3</sup>/h di portata. La portata aumenterà a 54 m<sup>3</sup>/h solo quando verrà attivata in automatico la velocità BOOST tramite il comando Timer attivato dal segnale LS (modello H e HL) o dall'Umido stato (modello H e HL) oppure manualmente dalla cordicella (tutti i modelli).

- Impostazione di fabbrica a 22 m<sup>3</sup>/h.
- Rimuovere il ponticello (**JP2**) se si desidera impostare 32 m<sup>3</sup>/h come velocità di funzionamento costante (Fig.20)

### **FUNZIONAMENTO CORDICELLA (tutti i modelli)**

La cordicella attiva e disattiva manualmente la velocità "BOOST" (54 m<sup>3</sup>/h).

### **REGOLAZIONE TIMER (V-ECO100H e V-ECO100HL) (FIG. 20)**

Il timer è attivato solo tramite il segnale LS.

1. Il Timer è preimpostato di fabbrica a 15 minuti circa. Il tempo di arresto è regolabile da 5 a 50 minuti regolando il trimmer sulla scheda di controllo.
2. Per ridurre il tempo di funzionamento, utilizzare un cacciavite per ruotare il trimmer in senso ANTIORARIO.
3. Per aumentare il tempo di funzionamento, utilizzare un cacciavite per ruotare il trimmer in senso ORARIO.
4. Inoltre è incluso un ritardo sull'attivazione del timer di 3 minuti che può essere escluso rimuovendo il ponticello (**JP3**).

## REGOLAZIONE UMIDOSTATO (V-ECO100H e V-ECO100HL) (FIG. 20)

NOTA: DOPO L'INSTALLAZIONE PUÒ VERIFICARSI CHE IL VENTILATORE FUNZIONI DI CONTINUO PER UN BREVE PERIODO DI TEMPO. QUESTO PERCHÉ IL SENSORE DELL'UMIDOSTATO NECESSITA DI TEMPO PER ACCLIMATARSI ALL'AMBIENTE IN CUI È INSTALLATO.

1. L'Umidostato è preimpostato di fabbrica con un set point di circa 70% di umidità relativa. L'intervento dell'umidostato è regolabile con un set point da 60% a 90% di umidità relativa, regolando il trimmer sulla scheda di controllo.
2. Per ridurre il set point utilizzare un cacciavite per ruotare il trimmer in senso ANTIORARIO. Il sensore dell'Umidostato sarà più sensibile.
3. Per aumentare il set point utilizzare un cacciavite per ruotare il trimmer in senso ORARIO. Il sensore dell'Umidostato sarà meno sensibile

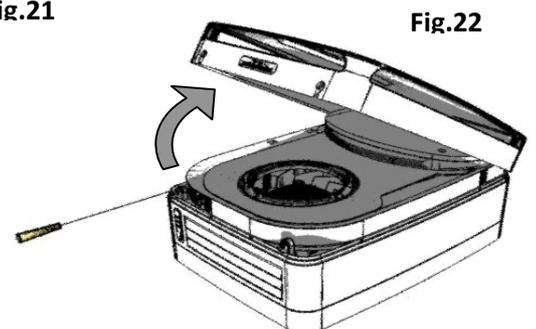
### D. MANUTENZIONE.



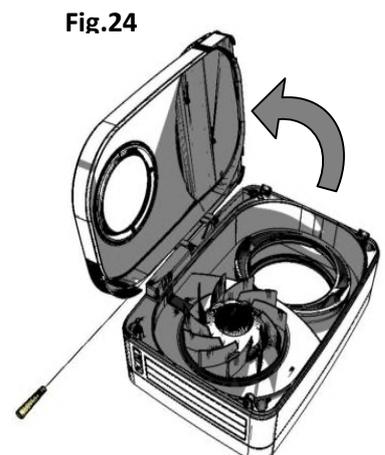
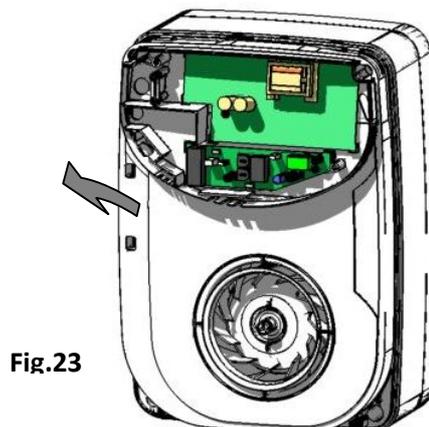
**ATTENZIONE: IL VENTILATORE E I DISPOSITIVI AUSILIARI DEVONO ESSERE ISOLATI DALLA RETE ELETTRICA DURANTE L'INSTALLAZIONE / MANUTENZIONE.**

Il ventilatore deve essere pulito regolarmente per prevenire l'accumulo di sporcizia o altri depositi.

1. Svitare le 2 viti di fissaggio e sollevare la piastra di copertura (Fig.21) (Fig.22)



2. Sollevare dove indicato per attivare le cerniere (Fig.23) e aprire lo sportello (Fig.24).



3. Rimuovere la piastra di supporto, sfilare con attenzione lo scambiatore di calore (Fig.25) (Fig.26) e lavarlo in acqua tiepida con un detergente delicato, asciugare accuratamente e rimontare.

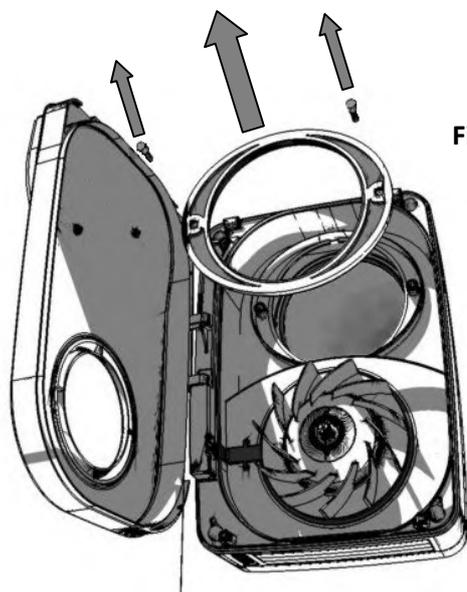


Fig.25

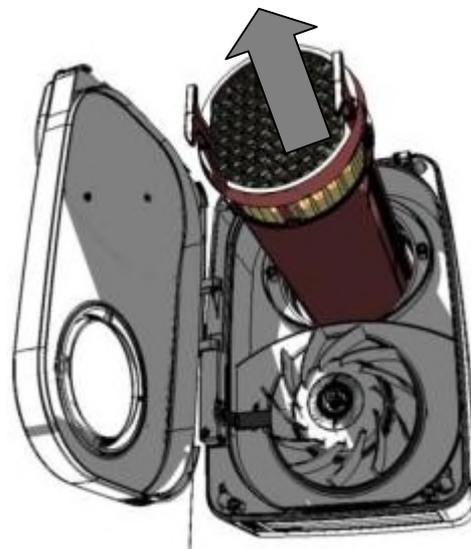


Fig.26

### CARATTERISTICHE.

MODELLO	PRESTAZIONI IN ESTRAZIONE (m <sup>3</sup> /h)			POTENZA (Watt)			RUMOROSITA' a 3 m (dBA)		
	VELOCITA' BASSA	VELOCITA' ALTA	VELOCITA' BOOST	VELOCITA' BASSA	VELOCITA' ALTA	VELOCITA' BOOST	VELOCITA' BASSA	VELOCITA' ALTA	VELOCITA' BOOST
V-ECO100P	22	32	54	3,2	5,7	26.6	20	22	36
V-ECO100PL	22	32	54	3,2	5,7	26.6	20	22	36
V-ECO100H	22	32	54	3,2	5,7	26.6	20	22	36
V-ECO100HL	22	32	54	3,2	5,7	26.6	20	22	36

### GARANZIA.

La garanzia è valida per 24 mesi dalla data di acquisto. Dalla garanzia sono esclusi danni che si dovessero verificare per incuria ed errato uso dell'apparecchio. In tal caso la riparazione verrà addebitata al costo.

Attenzione! Conservare lo scontrino fiscale o la fattura comprovanti la data di acquisto.

La durata dell'apparecchio e la sua affidabilità saranno più efficienti se verrà usato secondo le istruzioni.

I diritti di garanzia rispondono alla Direttiva Europea 1999/44/CE Decreto legislativo N. 24 del 02/02/2002